

PODATKI ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA JUŽNOSLOVANSKI ŠTUDIJI

Verzija (veljavna od): 2025-3 (01. 10. 2025)

Osnovni podatki

Ime programa	Južnoslovanski študiji
Lastnosti programa	
Vrsta	magistrski
Stopnja	druga stopnja
KLASIUS-SRV	Magistrsko izobraževanje (druga bolonjska stopnja)/magistrska izobrazba (druga bolonjska stopnja) (17003)
ISCED	• humanistične vede (22)
KLASIUS-P	• Drugi tuji jeziki (2229)
KLASIUS-P-16	• Usvajanje jezikov (drugih, tujih, znakovnih, prevajalstvo) (0231)
Frascati	• Humanistične vede (6)
Raven SOK	Raven SOK 8
Raven EOK	Raven EOK 7
Raven EOVK	Druga stopnja
Področja/moduli/smeri	• Ni členitve (študijski program) • Južnoslovanski študiji – Dvopredmetna prevajalska smer (smer) • Južnoslovanski študiji – Dvopredmetna kulturološka smer (smer) • Južnoslovanski študiji – Dvopredmetna kombinirana smer (smer) • Južnoslovanski študiji – dvopredmetna pedagoška smer (smer)
Članice Univerze v Ljubljani	• Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, 1000 Ljubljana, Slovenija
Trajanje (leta)	2
Število KT na letnik	30
Načini izvajanja študija	redni, izredni

Temeljni cilji programa

Temeljni cilj študijskega programa je, da diplomantke in diplomanti pridobijo kompetence za znanstveno-raziskovalno in strokovno delo na področju kulture in diplomacije (prevajalec, urednik lektor, samostojni referent, strokovni in poslovni tajnik, turistični delavec ...), gospodarstva (zunanja trgovina) in javne uprave, za opravljanje poklicev, ki predvidevajo na ustreznem področju široko razgledane strokovnjake, oziroma kompetence za delovanje na področjih, kjer je zahtevana pedagoška usposobljenost oz. znanje s področja poučevanja južnoslovanskih jezikov na vseh ravneh jezikovnega znanja.

Splošne kompetence (učni izidi)

Splošne kompetence, ki jih pridobijo diplomantke in diplomanti drugostopenjskega študijskega programa *Južnoslovanski študiji* so:

- sposobnost analitičnega, sintetičnega, logičnega in kritičnega razmišljanja
- sposobnost kritičnega branja, vrednotenja in interpretacije raznovrstnih besedil
- sposobnost strokovnega in koherentnega izražanja v ustni in pisni obliki
- sposobnost izvajanja raziskav in inovativne uporabe znanstvenih metod
- sposobnost samostojnega zbiranja in obdelave gradiva
- poznavanje in ustrezna uporaba znanstvenega aparata
- pripravljenost za stalno izpopolnjevanje in nadgrajevanje znanja
- zmožnost za prenašanje znanja v prakso
- poznavanje sodobne informacijsko-komunikacijske tehnologije
- pripravljenost za sodelovanje v raziskovalnih projektih
- sposobnost etične refleksije in zavezanost profesionalni etiki
- sposobnost delovanja v večjezikovnem in večkulturnem okolju

In dodatno na pedagoški smeri:

- splošne in splošne učiteljske kompetence skupnega pedagoškega modula FF UL

Predmetnospecifične kompetence (učni izidi)

Predmetnospecifične kompetence, ki jih pridobijo diplomantke in diplomanti drugostopenjskega študijskega programa *Južnoslovanski študiji* so:

- pisna in govorna sporazumevalna zmožnost v vsaj dveh južnoslovanskih jezikih na visoki ravni
- poznavanje različnih socialnih in funkcijskih zvrsti ter sposobnost ustrezne jezikovne diferenciacije v ustnem in pisnem komuniciranju
- sposobnost prepoznavanja posebnosti jezikov, literatur in kultur južnoslovanskega govornega področja ter primerjanja s posebnostmi slovenskega jezika, literature in kulture
- poglobljeno znanje o zgodovini ter materialni in duhovni kulturi južnoslovanskega področja
- poznavanje sodobnih tokov v južnoslovanskih književnostih
- poznavanje in reflektirana uporaba različnih teoretskih pristopov, modelov in metodologij z ustreznim znanstvenim instrumentarijem
- samostojno pisanje znanstvenih in strokovnih prispevkov ter kritičnih analiz
- sposobnost specializiranega (tudi primerjalnega) raziskovanja problemov s področja jezikoslovja, literarnih ved ter prevodoslovja, kulturologije ali jezikovnega poučevanja južnoslovanskih jezikov.

In dodatno na dvopredmetni prevajalski smeri:

- poznavanje in obvladovanje prevajalskih strategij in tehnik
- sposobnost opisa in teoretične analize prevajalskih procesov
- sposobnost prepoznavanja prepletenosti empiričnih raziskav s teoretičnimi prevodoslovnimi premisami
- sposobnost oblikovanja samostojnega pogleda na status prevoda in prevajalca ter prevajanja
- sposobnost uporabe prevajalskih orodij
- sposobnost prepoznavanja jezikovnih interferenc pri prevajanju sorodnih jezikov
- zmožnost prevajanja zahtevnih strokovnih in leposlovnih besedil v slovenščino in v južnoslovanske jezik

In dodatno na dvopredmetni kulturološki smeri:

- sposobnost razumevanja zgodovinsko utemeljene kompleksnosti pojma kultura
- sposobnost opisa in teoretične analize kulturoloških zakonitosti v družbi
- sposobnost prepoznavanja prepletenosti empiričnih raziskav s teoretičnimi kulturološkimi premisami
- sposobnost oblikovanja samostojnega pogleda na status kulturološkega besedila oz. diskurza
- sposobnost kulturnega in interkulturnega sporazumevanja

In dodatno na dvopredmetni kombinirani smeri:

- sposobnost oblikovanja samostojnega pogleda na status kulturološkega besedila oz. diskurza;
- sposobnost kulturnega in medkulturnega sporazumevanja;
- poznavanje in obvladovanje prevajalskih strategij in tehnik;
- sposobnost prepoznavanja jezikovnih interferenc pri prevajanju sorodnih jezikov;
- zmožnost prevajanja strokovnih in leposlovnih besedil v slovenščino in v južnoslovanske jezik;
- sposobnost interdisciplinarnega povezovanja prevajalskih in kulturoloških znanj z različnimi strokami.

In dodatno na dvopredmetni pedagoški smeri:

- obvladanje temeljnih znanj, zmožnosti in spretnosti s področja didaktike poučevanja južnoslovanskih jezikov kot tujih oz. neprvih jezikov na vseh ravneh izobraževanja in stopnjah jezikovnega znanja;
- zmožnost samostojnega ustvarjanja učnega gradiva za spodbujanje, razvijanje in izpopolnjevanje (med)jezikovnih in (med)kulturnih spretnosti;
- poznavanje terminološkega inventarja za poučevanje južnoslovanskih jezikov kot tujih oz. neprvih jezikov;
- poznavanje in raba ravni in opisnikov zapisanih v Skupnem evropskem referenčnem okvirju za jezike: učenje, poučevanje, ocenjevanje (SEJO);
- zmožnost kritične analize, vrednotenja in sinteze novih in kompleksnih idej ter samostojnega pisanja strokovnih prispevkov v slovenščini in še vsaj enem južnoslovanskem jeziku;
- zmožnost medkulturnega posredovanja in popularizacije južnoslovanskih jezikov v diahroni in sinhroni perspektivi

Dodatne predmetnospecifične kompetence so navedene v učnih načrtih za vsak predmet posebej.

Pogoji za vpis

V dvopredmetni magistrski študijski program Južnoslovanski študiji se lahko vpiše, kdor je končal:

- a) študijski program najmanj prve stopnje, ovrednoten z najmanj 180 KT ECTS, s strokovnih področij južnoslovanski jeziki, književnosti in jezikoslovje ali enakovreden študijski program, pridobljen po dosedanjih predpisih v RS ali tujini;
- b) študijski program najmanj prve stopnje, ovrednoten z najmanj 180 KT ECTS, z drugih strokovnih področij ali enakovreden študijski program, pridobljen po dosedanjih predpisih v RS ali tujini, če je pred vpisom opravil študijske obveznosti, bistvene za nadaljevanje študija. Te obveznosti morajo biti vsebine s strokovnih področij, navedenih v točki a) teh pogojev, obsegajo od 10 do največ 60 KT ECTS, določi jih predstojnica oz. predstojnik Oddelka za slavistiko FF UL v dogovoru z izvajalci študijskega programa.

Merila za izbiro ob omejitvi vpisa

Če bo sprejet sklep o omejitvi vpisa, bodo kandidati izbrani po naslednjih merilih:

- a) če je študentka oz. študent zaključil študijski program, ki predvideva diplomsko delo in/ali diplomski izpit se upošteva:
 - povprečna ocena na prvostopenjskem (oz. dodiplomskem) študiju (70 %)
 - ocena diplomskega dela ali diplomskega izpita oziroma povprečna ocena diplomskega dela in diplomskega izpita (30%)
- b) če je študentka oz. študent zaključil študijski program, ki ne predvideva diplomskega dela in/ali diplomskega izpita, se upošteva povprečna ocena na prvostopenjskem (oz. dodiplomskem) študiju (100 %).

Merila za priznavanje znanja in spretnosti, pridobljenih pred vpisom v program

Kandidati za vpis lahko k prijavnim listinam predložijo še vsa potrdila, ki izkazujejo formalno ali neformalno pridobljena znanja. Na podlagi tega strokovna komisija oddelka ob pregledu izpolnjevanja pogojev za vpis ugotavlja ustreznost tovrstno pridobljenega znanja ter to upošteva tudi pri določitvi morebitnih diferencialnih obveznosti, ki se tako lahko zmanjšajo.

Vpisani študenti lahko kadarkoli v skladu s Pravilnikom o postopku in merilih za priznavanje neformalno pridobljenega znanja in spretnosti prosijo za priznavanje znanja, pridobljenega s formalnim, neformalnim ali izkustvenim učenjem. Vlogo oddajo v pristojnem študentskem referatu, k prošnji poda mnenje ustreznih oddelek, o prošnji pa odloči Odbor za študentska vprašanja in usmerjanje.

Načini ocenjevanja

Načini ocenjevanja so skladni s Statutom UL in navedeni v učnih načrtih.

Pogoji za napredovanje po programu

Pogoji za napredovanje po programu so usklajeni s Statutom Univerze v Ljubljani:

Za napredovanje iz prvega v drugi letnik drugostopenjskega dvopredmetnega študijskega programa Južnoslovanski študiji mora študent oz. študentka v celoti opraviti vse obveznosti, predpisane s predmetnikom in posameznimi učnimi načrti za prvi letnik obeh študijskih disciplin, v skupnem obsegu 60 KT.

V skladu s sklepom Senata Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani in s Statutom Univerze v Ljubljani se lahko študentu oz. študentki pri prehodu v višji letnik izjemoma spregleda do 6 KT študijskih obveznosti (10 % skupnega števila KT za posamezni letnik), če ima za to opravičljive razloge. Opravičljivi razlogi so navedeni v Statutu Univerze v Ljubljani.

V skladu s Statutom Univerze v Ljubljani ima študent oz. študentka, ki ni opravil oz. opravila vseh študijskih obveznosti za vpis v višji letnik, določenih z obema študijskima programoma dvopredmetnega študija, možnost, da v času študija enkrat ponavlja letnik, če izpolnjuje s študijskim programom določene pogoje za ponavljanje. Pogoj za ponavljanje letnika so opravljene študijske obveznosti v skupnem obsegu 15 KT (25 % skupnega števila KT za posamezni letnik).

Pogoji za podaljševanje statusa študenta in pogoji za mirovanje statusa študenta so določeni s Statutom Univerze v Ljubljani.

Študentom in študentkam glede usmerjanja v različne smeri študija, izbire posameznih smeri znotraj študijskih programov in drugih vprašanj, povezanih s študijem, svetujejo predstavniki študentov, študenti tutorji, učitelji tutorji ter drugi sodelavci ustreznih oddelkov v okviru govorilnih ur.

Pogoji za prehajanje med programi

Prehodi so možni med študijskimi programi iste stopnje, torej 2. stopnje.

Prehodi so možni med študijskimi programi:

- ki ob zaključku študija zagotavljajo pridobitev primerljivih kompetenc;
- med katerimi se lahko po kriterijih za priznavanje prizna vsaj polovica obveznosti po Evropskem prenosnem kreditnem sistemu iz prvega študijskega programa, ki se nanašajo na obvezne predmete drugega študijskega programa.

Študent oz. študentka se lahko vključi v višji letnik drugega študijskega programa, če mu je v postopku priznavanja zaradi prehoda priznanih vsaj toliko in tiste kreditne točke, ki so pogoj za vpis v višji letnik javnoveljavnega študijskega programa.

Za prehod med programi se ne šteje vpis v začetni letnik študijskega programa.

Pri prehodih se lahko priznavajo:

- primerljive študijske obveznosti, ki jih je študent/-tka opravil/-a v prvem študijskem programu;
- neformalno pridobljena primerljiva znanja.

Predhodno pridobljena znanja študent/-tka izkazuje z ustreznimi dokumenti.

V skladu z Merili za prehode med študijskimi programi lahko študenti prehajajo tudi iz univerzitetnih (nebolonjskih) študijskih programov, sprejetih pred 11. 6. 2004, na bolonjske študijske programe, pri čemer je prehod mogoč:

- le med študijskimi programi istih disciplin in
- če od kandidatovega zadnjega vpisa na univerzitetni študijski program, s katerega prehaja, nista minili več kot 2 leti, vendar pa najkasneje do konca študijskega leta 2015/2016.

O izpolnjevanju pogojev za prehod in priznavanju obveznosti, na podlagi individualne prošnje kandidata/-tke in dokazil o opravljenih obveznostih, odloča pristojni organ fakultete na predlog oddelka po postopku, ki je določen v Statutu UL.

V primeru, da ima študent/-tka opravljene obveznosti na tuji visokošolski instituciji, vloži vlogo za priznanje v tujini opravljenega izobraževanja na predpisanem obrazcu v skladu z Zakonom o vrednotenju in priznavanju izobraževanja in veljavnim pravilnikom. Vlogi priloži predpisane dokumente.

Pogoji za dokončanje študija

Študent oziroma študentka konča izobraževanje po drugostopenjskem študijskem programu Južnoslovanski študiji, ko uspešno opravi vse obveznosti, določene s študijskim programom in učnimi načrti predmetov, v obsegu 60 KT.

Študent oziroma študentka študij v celoti zaključi, ko opravi tudi obveznosti, ki jih zato predpisuje drugi izbrani dvopredmetni študijski program, v skupnem obsegu 120 KT.

Pogoji za dokončanje posameznih delov programa, če jih program vsebuje

Drugostopenjski študijski program Južnoslovanski študiji ne predvideva možnosti posameznega zaključka delov programa.

Strokovni oz. znanstveni ali umetniški naslov (moški)

- magister južne slavistike in ...
- magister profesor južnoslovanskih jezikov in ...

Strokovni oz. znanstveni ali umetniški naslov (ženski)

- magistrica južne slavistike in ...
- magistrica profesorica južnoslovanskih jezikov in ...

Strokovni oz. znanstveni ali umetniški naslov (okrajšava)

- mag. južnoslav. in ...
- mag. prof. južnoslav. in ...

Strokovni oz. znanstveni ali umetniški naslov (poimenovanje v angleškem jeziku in okrajšava)

- Master of Arts (M.A.)

PREDMETNIK ŠTUDIJSKEGA PROGRAMA S PREDVIDENIMI NOSILKAMI IN NOSILCI PREDMETOV

Južnoslovanski študiji – Dvopredmetna prevajalska smer (smer)

1. letnik

	Koda UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0639673	Južnoslovanski jeziki	Namita Subiotto, Vesna Požgaj Hadži	30	30		0	0	120	180	6	1. semester	ne
2.	0642926	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1	Namita Subiotto, Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
3.	0642927	Zunanji izbirni predmet		30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester, 2. semester, Celoletni	da
4.	0611553	Slovenski jezik za prevajalce	Vojko Gorjanc	30	0	30	0	0	120	180	6	1. semester	ne
5.	0641841	Teorija prevajanja	Nike Kocijančič Pokorn	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	ne
6.	0611555	Prevajalska orodja	Špela Vintar	0	30	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne
7.	0611556	Specialna področja prevajanja 1: Prevajanje neumetnostnih besedil	Vesna Požgaj Hadži	0	30	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne
8.	0611551	Specialna področja prevajanja 1: Prevajanje umetnostnih besedil	Đurđa Strsoglavac, Namita Subiotto	0	30	0	0	0	60	90	3	1. semester	ne
Skupno				120	120	60	0	0	600	900	30		

Predmet Južnoslovanski jeziki se izvaja ciklično s predmetom Sodobne južnoslovanske književnosti.

Študentkam in študentom dvopredmetnih študijskih programov JŠ in Rusistika ter JŠ in Prevajanje se podvaja predmet Teorija prevajanja. Predmet nadomestijo s predmetom iz modula Specialna področja prevajanja D v študijskem programu Prevajanje.

Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1

	Koda UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0642938	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1: Bolgarski jezik	Namita Subiotto	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
2.	0642939	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1: Hrvaški jezik	Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
3.	0642940	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1: Makedonski jezik	Namita Subiotto	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
4.	0642941	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1: Srbski jezik	Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
Skupno				0	0	120	0	0	240	360	12		

Predmeti se izvajajo ciklično glede na kadrovske zmožnosti.

2. letnik

	Koda UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0611558	Sodobne južnoslovanske književnosti	Đurđa Strsoglavc, Namita Subiotto	30	30	0	0	0	120	180	6	1. semester	ne
2.	0642931	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2	Namita Subiotto, Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	da
3.	0639674	Metode znanstveno-raziskovalnega dela		15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
4.	0611545	Specialna področja prevajanja 2: Pravna	Tatjana Balažic Bulc	0	30	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne

		in zakonodajna besedila											
5.	0611560	Magistrsko delo	Đurđa Strsoglavac, Namita Subiotto, Tatjana Balažic Bulc, Vesna Požgaj Hadži	0	0	0	0	0	450	450	15	2. semester	ne
Skupno				45	75	30	0	0	750	900	30		

Predmet Sodobne južnoslovanske književnosti se izvaja ciklično s predmetom Južnoslovanski jeziki.

Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2

				Kontaktne ure									
Koda UL	Ime	Nosilci		Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
1.	0642942	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2: Bolgarski jezik	Namita Subiotto	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	da
2.	0642943	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2: Hrvaški jezik	Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	da
3.	0642961	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2: Makedonski jezik	Namita Subiotto	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	da
4.	0642962	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2: Srbski jezik	Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	da
Skupno				0	0	120	0	0	240	360	12		

Predmeti se izvajajo ciklično glede na kadrovske zmožnosti.

Metode znanstveno-raziskovalnega dela

				Kontaktne ure									
Koda UL	Ime	Nosilci		Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
1.	0611549	Metode znanstvenoraziskovalnega dela (jezikoslovje)	Tatjana Balažic Bulc	15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	da

2.	0611565	Metode znanstveno-raziskovalnega dela (književnost)	Đurđa Strsoglavec	15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
		Skupno		30	30	0	0	0	120	180	6		

Južnoslovanski študiji – Dvopredmetna kulturološka smer (smer)

1. letnik

				Kontaktne ure									
	Koda UL	Ime	Nosilci	Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
1.	0639673	Južnoslovanski jeziki	Namita Subiotto, Vesna Požgaj Hadži	30	30		0	0	120	180	6	1. semester	ne
2.	0642926	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1	Namita Subiotto, Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
3.	0642927	Zunanji izbirni predmet		30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester, 2. semester, Celoletni	da
4.	0642928	Etnologija Balkana	Alenka Bartulović	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	ne
5.	0611568	Pregled kulturne zgodovine južnih Slovanov	Đurđa Strsoglavec	15	15	30	0	0	120	180	6	1. semester	ne
6.	0642929	Izbirni strokovni predmet		90	0	0	0	0	180	270	9	2. semester	da
		Skupno		195	45	60	0	0	600	900	30		

Izbirni strokovni predmet

				Kontaktne ure									
	Koda UL	Ime	Nosilci	Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
1.	0642926	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1	Namita Subiotto,	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da

			Tatjana Balažic Bulc										
2.	0639675	Južnoslovanske družbe in kulture	Tatjana Balažic Bulc	10	0	0	0	20	60	90	3	2. semester	da
3.	0639682	Ustno slovstvo	Đurđa Strsoglavec	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
4.	0641597	Uporabna slovenščina	Hotimir Tivadar	0	30	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
5.	0608467	Slovenski jezik: sociolingvistika in analiza diskurza	Vojko Gorjanc	30	30	0	0	0	120	180	6	2. semester	da
6.	0642965	Arealni vidiki slovanskih jezikov / Primerjalna skladnja slovanskih jezikov		15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
7.	0641612	Cerkvena slovanščina - južnoslovanske redakcije	Vanda Babič	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
8.	0611546	Bilingvizem. Teorija in praksa	Jozef Pally	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
		Skupno		100	120	30	0	20	540	810	27		

Študent pri predmetu Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1 izbere jezik, ki ga v prvem letniku ni opravljal.

Predmeta Arealni vidiki slovanskih jezikov in Primerjalna skladnja slovanskih jezikov se izvajata ciklično.

Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1

	Koda UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0642938	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1: Bolgarski jezik	Namita Subiotto	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
2.	0642939	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1: Hrvaški jezik	Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
3.	0642940	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1: Makedonski jezik	Namita Subiotto	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da

4.	0642941	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1: Srbski jezik	Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
		Skupno		0	0	120	0	0	240	360	12		

Arealni vidiki slovanskih jezikov / Primerjalna skladnja slovanskih jezikov

	Koda UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0611526	Arealni vidiki slovanskih jezikov	Matej Šekli	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
2.	0611452	Primerjalna skladnja slovanskih jezikov	Vanda Babič	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
		Skupno		30	30	0	0	0	120	180	6		

Predmeta se izvajata ciklično.

2. letnik

	Koda UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0611558	Sodobne južnoslovanske književnosti	Đurđa Strsoglavac, Namita Subiotto	30	30	0	0	0	120	180	6	1. semester	ne
2.	0642931	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2	Namita Subiotto, Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	da
3.	0639674	Metode znanstveno-raziskovalnega dela		15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
4.	0642936	Književnost v medkulturnem položaju	Đurđa Strsoglavac	15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	ne
5.	0611560	Magistrsko delo	Đurđa Strsoglavac, Namita Subiotto, Tatjana Balažic Bulc, Vesna Požgaj Hadži	0	0	0	0	0	450	450	15	2. semester	ne
		Skupno		60	60	30	0	0	750	900	30		

Predmet Sodobne južnoslovanske književnosti se izvaja ciklično s predmetom Južnoslovanski jeziki.

Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2

	Koda UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0642942	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2: Bolgarski jezik	Namita Subiotto	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	da
2.	0642943	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2: Hrvaški jezik	Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	da
3.	0642961	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2: Makedonski jezik	Namita Subiotto	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	da
4.	0642962	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2: Srbski jezik	Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	da
Skupno				0	0	120	0	0	240	360	12		

Predmeti se izvajajo ciklično glede na kadrovske zmožnosti.

Metode znanstveno-raziskovalnega dela

	Koda UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0611549	Metode znanstvenoraziskovalnega dela (jezikoslovje)	Tatjana Balažic Bulc	15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
2.	0611565	Metode znanstveno-raziskovalnega dela (književnost)	Đurđa Strsoglavec	15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
Skupno				30	30	0	0	0	120	180	6		

Južnoslovanski študiji – Dvopredmetna kombinirana smer (smer)

1. letnik

			Kontaktne ure

	Koda UL	Ime	Nosilci	Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
1.	0639673	Južnoslovanski jeziki	Namita Subiotto, Vesna Požgaj Hadži	30	30		0	0	120	180	6	1. semester	ne
2.	0642926	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1	Namita Subiotto, Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
3.	0642927	Zunanji izbirni predmet		30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester, 2. semester, Celoletni	da
4.	0611553	Slovenski jezik za prevajalce	Vojko Gorjanc	30	0	30	0	0	120	180	6	1. semester	ne
5.	0611556	Specialna področja prevajanja 1: Prevajanje neumetnostnih besedil	Vesna Požgaj Hadži	0	30	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne
6.	0642928	Etnologija Balkana	Alenka Bartulović	30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester	ne
7.	0642929	Izbirni strokovni predmet		90	0	0	0	0	180	270	9	2. semester	da
		Skupno		210	60	60	0	0	660	990	33		

Predmet Južnoslovanski jeziki se izvaja ciklično s predmetom Sodobne južnoslovanske književnosti.

Izbirni strokovni predmet

				Kontaktne ure									
	Koda UL	Ime	Nosilci	Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
1.	0642926	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1	Namita Subiotto, Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
2.	0639675	Južnoslovanske družbe in kulture	Tatjana Balažic Bulc	10	0	0	0	20	60	90	3	2. semester	da

3.	0639682	Ustno slovstvo	Đurđa Strsoglavec	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
4.	0608467	Slovenski jezik: sociolingvistika in analiza diskurza	Vojko Gorjanc	30	30	0	0	0	120	180	6	2. semester	da
5.	0642965	Arealni vidiki slovanskih jezikov / Primerjalna skladnja slovanskih jezikov		15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
6.	0641612	Cerkvena slovanščina - južnoslovanske redakcije	Vanda Babič	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
7.	0611546	Bilingvizem. Teorija in praksa	Jozef Pally	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
Skupno				100	90	30	0	20	480	720	24		

Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1

	Koda UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0642938	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1: Bolgarski jezik	Namita Subiotto	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
2.	0642939	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1: Hrvaški jezik	Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
3.	0642940	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1: Makedonski jezik	Namita Subiotto	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
4.	0642941	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1: Srbski jezik	Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
Skupno				0	0	120	0	0	240	360	12		

Predmeti se izvajajo ciklično glede na kadrovske zmožnosti.

Arealni vidiki slovanskih jezikov / Primerjalna skladnja slovanskih jezikov

	Kontaktne ure	
--	---------------	--

	Koda UL	Ime	Nosilci	Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
1.	0611526	Arealni vidiki slovanskih jezikov	Matej Šekli	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
2.	0611452	Primerjalna skladnja slovanskih jezikov	Vanda Babič	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
		Skupno		30	30	0	0	0	120	180	6		

2. letnik

				Kontaktne ure									
	Koda UL	Ime	Nosilci	Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
1.	0611558	Sodobne južnoslovanske književnosti	Đurđa Strsoglavac, Namita Subiotto	30	30	0	0	0	120	180	6	1. semester	ne
2.	0642931	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2	Namita Subiotto, Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	da
3.	0639674	Metode znanstveno-raziskovalnega dela		15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
4.	0642932	Specialna področja prevajanja 2: Pravna in zakonodajna besedila / Književnost v medkulturnem položaju	Đurđa Strsoglavac, Tatjana Balažic Bulc	0	30	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
5.	0611560	Magistrsko delo	Đurđa Strsoglavac, Namita Subiotto, Tatjana Balažic Bulc, Vesna Požgaj Hadži	0	0	0	0	0	450	450	15	2. semester	ne
		Skupno		45	75	30	0	0	750	900	30		

Predmet Sodobne južnoslovanske književnosti se izvaja ciklično s predmetom Južnoslovanski jeziki.

Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2

				Kontaktne ure									
--	--	--	--	---------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

	Koda UL	Ime	Nosilci	Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
1.	0642942	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2: Bolgarski jezik	Namita Subiotto	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	da
2.	0642943	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2: Hrvaški jezik	Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	da
3.	0642961	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2: Makedonski jezik	Namita Subiotto	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	da
4.	0642962	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2: Srbski jezik	Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	da
Skupno				0	0	120	0	0	240	360	12		

Predmeti se izvajajo ciklično glede na kadrovske zmožnosti.

Specialna področja prevajanja 2: Pravna in zakonodajna besedila / Književnost v medkulturnem položaju

				Kontaktne ure									
	Koda UL	Ime	Nosilci	Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
1.	0611545	Specialna področja prevajanja 2: Pravna in zakonodajna besedila	Tatjana Balažic Bulc	0	30	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
2.	0642936	Književnost v medkulturnem položaju	Đurđa Strsoglavac	15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
Skupno				15	45	0	0	0	120	180	6		

Metode znanstveno-raziskovalnega dela

				Kontaktne ure									
	Koda UL	Ime	Nosilci	Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
1.	0611549	Metode znanstvenoraziskovalnega dela (jezikoslovje)	Tatjana Balažic Bulc	15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	da

2.	0611565	Metode znanstveno-raziskovalnega dela (književnost)	Đurđa Strsoglavec	15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
		Skupno		30	30	0	0	0	120	180	6		

Južnoslovanski študiji – dvopredmetna pedagoška smer (smer)

1. letnik

	Koda UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0639673	Južnoslovanski jeziki	Namita Subiotto, Vesna Požgaj Hadži	30	30		0	0	120	180	6	1. semester	ne
2.	0642971	Didaktika južnoslovanskih jezikov in književnosti	Vesna Požgaj Hadži	15	15	30	0	0	120	180	6	Celoletni	ne
3.	0642926	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1	Namita Subiotto, Tatjana Balazić Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
4.	0640762	Skupni del pedagoškega modula									12	1. semester, 2. semester, Celoletni	ne
5.	0642972	Izbirni predmet		30					60	90	3	2. semester	da
		Skupno		75	45	60	0	0	360	540	30		

Predmet Južnoslovanski jeziki se izvaja ciklično s predmetom Sodobne južnoslovanske književnosti.

Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1

	Koda UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0642938	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1: Bolgarski jezik	Namita Subiotto	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da

2.	0642939	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1: Hrvaški jezik	Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
3.	0642940	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1: Makedonski jezik	Namita Subiotto	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
4.	0642941	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1: Srbski jezik	Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
Skupno				0	0	120	0	0	240	360	12		

Predmeti se izvajajo ciklično glede na kadrovske zmožnosti.

Skupni del pedagoškega modula

	Koda UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0611513	Psihologija za učitelje	Cirila Peklaj, Melita Puklek Levpušček	45	30	15	0	0	120	210	7	Celoletni	ne
2.	0611511	Pedagogika	Katja Jeznik	30	10	5	0	0	45	90	3	1. semester	ne
3.	0611512	Didaktika	Damijan Štefanc	30	0	30	0	0	90	150	5	1. semester	ne
4.	0611514	Andragogika	Monika Govekar Okoliš	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	ne
5.	0640467	Opazovalna praksa									2	2. semester	da
6.	0640468	Obvezni izbirni predmet									4	2. semester	da
Skupno				120	55	50	0	0	315	540	24		

Na vsakega od obeh dvopredmetnih študijskih programov oz. smeri odpade 50 % vsebin pedagoškega modula.

Opazovalna praksa

	Koda UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0611520	Opazovalna praksa pri didaktiki	Damijan Štefanc	0	0	15	0	0	45	60	2	2. semester	da

2.	0611521	Opazovalna praksa pri pedagogiki	Katja Jeznik	0	0	15	0	0	45	60	2	2. semester	da
3.	0611519	Opazovalna praksa pri andragogiki	Monika Govekar Okoliš	0	0	15	0	0	45	60	2	2. semester	da
4.	0611522	Opazovalna praksa pri psihologiji	Čirila Peklaj, Melita Puklek Levpušček	0	0	15	0	0	45	60	2	2. semester	da
Skupno				0	0	60	0	0	180	240	8		

Obvezni izbirni predmeti

	Koda UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0611500	Humanistika in družboslovje	Anja Zalta, Eva Dolar Bahovec, Milica Antić Gaber	30	30	0	0	0	60	120	4	2. semester	da
2.	0611501	Slovenščina za učitelje	Simona Kranjc	30	30	0	0	0	60	120	4	2. semester	da
3.	0611502	Raziskovanje učnega procesa	Čirila Peklaj, Gregor Sočan, Jasna Mažgon, Valentin Bucik	30	30	0	0	0	60	120	4	2. semester	da
Skupno				90	90	0	0	0	180	360	12		

2. letnik

	Koda UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0611558	Sodobne južnoslovanske književnosti	Đurđa Strsoglavac, Namita Subiotto	30	30	0	0	0	120	180	6	1. semester	ne
2.	0642931	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2	Namita Subiotto, Tatjana Balažič Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	da

3.	0639674	Metode znanstveno-raziskovalnega dela		15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
4.	0643025	Didaktika južnoslovanskih jezikov in književnosti – pedagoška praksa	Vesna Požgaj Hadži	0	30	30	0	0	120	180	6	1. semester	ne
5.	0643026	Strokovni izbirni predmet ALI Zunanji izbirni predmet		30	0	0	0	0	60	90	3	1. semester, 2. semester, Celoletni	da
6.	0643027	Magistrsko delo	Đurđa Strsoglavac, Namita Subiotto, Tatjana Balažic Bulc, Vesna Požgaj Hadži	0	0	0	0	0	270	270	9	2. semester	ne
Skupno				75	75	60	0	0	690	900	30		

Predmet Sodobne južnoslovanske književnosti se izvaja ciklično s predmetom Južnoslovanski jeziki.

Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2

	Koda UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0642942	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2: Bolgarski jezik	Namita Subiotto	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	da
2.	0642943	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2: Hrvaški jezik	Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	da
3.	0642961	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2: Makedonski jezik	Namita Subiotto	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	da
4.	0642962	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 2: Srbski jezik	Tatjana Balažic Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	1. semester	da
Skupno				0	0	120	0	0	240	360	12		

Metode znanstveno-raziskovalnega dela

				Kontaktne ure									
Koda UL	Ime	Nosilci	Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni	
1.	0611549	Metode znanstvenoraziskovalnega dela (jezikoslovje)	Tatjana Balažič Bulc	15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
2.	0611565	Metode znanstveno-raziskovalnega dela (književnost)	Đurđa Strsoglavec	15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
Skupno				30	30	0	0	0	120	180	6		

Izbirni predmet / Strokovni izbirni predmet

				Kontaktne ure									
Koda UL	Ime	Nosilci	Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.	Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni	
1.	0642926	Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1	Namita Subiotto, Tatjana Balažič Bulc	0	0	30	0	0	60	90	3	2. semester	da
2.	0639675	Južnoslovanske družbe in kulture	Tatjana Balažič Bulc	10	0	0	0	20	60	90	3	2. semester	da
3.	0639682	Ustno slovstvo	Đurđa Strsoglavec	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
4.	0641597	Uporabna slovenščina	Hotimir Tivadar	0	30	0	0	0	60	90	3	1. semester	da
5.	0608467	Slovenski jezik: sociolingvistika in analiza diskurza	Vojko Gorjanc	30	30	0	0	0	120	180	6	2. semester	da
6.	0642965	Arealni vidiki slovanskih jezikov / Primerjalna skladnja slovanskih jezikov		15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
7.	0611449	Cerkvena slovanščina - južnoslovanske redakcije	Vanda Babič	15	15	0	0	0	60	90	3	1. semester	da

8.	0611546	Bilingvizem. Teorija in praksa	Jozef Pallay	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
		Skupno		100	120	30	0	20	540	810	27		

Študent pri predmetu Sporazumevanje v južnoslovanskih jezikih 1 izbere jezik, ki ga v prvem letniku ni opravljal.

Predmeta Arealni vidiki slovanskih jezikov in Primerjalna skladnja slovanskih jezikov se izvajata ciklično.

Arealni vidiki slovanskih jezikov / Primerjalna skladnja slovanskih jezikov

	Koda UL	Ime	Nosilci	Kontaktne ure					Samostojno delo	Ure skupaj	ECTS	Semestri	Izbirni
				Predavanja	Seminarji	Vaje	Klinične vaje	Druge obl. štud.					
1.	0611526	Arealni vidiki slovanskih jezikov	Matej Šekli	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
2.	0611452	Primerjalna skladnja slovanskih jezikov	Vanda Babič	15	15	0	0	0	60	90	3	2. semester	da
		Skupno		30	30	0	0	0	120	180	6		

Predmeta se izvajata ciklično.